**GwE Global Futures**
**Dyfodol Byd-Eang GwE**
Newyddlen ITM / Ieithoedd Rhyngwladol
Sector Uwchradd

**RHIFYN 3: Ionawr - Chwefror 2023**

Mae'r holl newyddlenni blaenorol i'w cael ar wefan GwE -
[Iaith Dramor Fodern - GwE (gwegogledd.cymru)]

## CYNLLUN STRATEGOL DYFODOL BYD-EANG 2022-2025

[Datganiad Ysgrifenedig: Cynllun Strategol Dyfodol Byd-eang 2022-2025 (1 Rhagfyr 2022) | LLYW.CYMRU]

[Dyfodol Byd-eang: Cynllun i wella a hyrwyddo ieithoedd tramor modern | LLYW.CYMRU]

## CYFRYNGAU CYMDEITHASOL

Os oes gennych unrhyw weithgareddau neu gystadlaethau ar y gweill cofiwch ein tagio

**#GweGogleddCymru**
**#GlobalfuturesCymru**
**@WG_addysg**
**@WG_education**
**@LIC_Addysg**

## Tîm Dyfodol Byd-eang Uwchradd GwE 2022-2023

Manylion cyswllt isod.
Ar gael am gymorth, cyngor neu anghenion penodol.
Rhestr ohebu: cofiwch roi gwybod i ni os yw manylion cyswllt eich ysgol wedi newid, neu os hoffech chi ychwanegu aelodau eraill o staff at ein rhestr ohebu.

## RHY DDA I'W GOLLI!

### GWEITHGORAU/RHANNU ARFERION DA: Chwefror-Mawrth 2023

Yn dilyn y syniadau a'r trafodaethau llawn ysbrydoliaeth yn ein cyfarfodydd Rhwydwaith, rydym yn gwahodd rhai ysgolion i grynhoi a rhannu eu gwaith datblygol gyda'r CiG â gweddill y rhanbarth.

### Cymorth gyda'r Arholiad Siarad Safon Uwch a gynhelir gan ganolfannau

Cyfle i drafod a rhannu syniadau â chydweithwyr i gynnal yr arholiad Safon Uwch yn nhymor yr Haf. Dydd Llun, 23 Ionawr am 3:45, ar-lein. Cysylltwch â ni os hoffech chi ymuno.

### Sefydliad Confucius: Gŵyl y Flwyddyn Newydd Tsieineaidd ar-lein:

Yn dilyn llwyddiant Gŵyl y Flwyddyn Newydd Tsieineaidd ar-lein yn 2022, mae Sefydliad Confucius yn eich gwahodd chi a'ch dosbarth(iadau) i ddod i **ddathliadau ar-lein ar gyfer Gŵyl Blwyddyn Newydd Tsieineaidd: Blwyddyn y Gwningen** 🐰

Ddydd Gwener, 20 Ionawr, bydd eu tiwtoriaid Tsieinëeg yn ffrydio amrywiaeth eang o sesiynau rhyngweithiol byw i blant cyfnod allweddol 1 a 2 yn y bore, ac ysgolion uwchradd yn y prynhawn. Gall athrawon gofrestru i ddefnyddio'r sesiynau byw yn y dosbarth a chael gafael ar adnoddau i'w defnyddio gyda disgyblion. Bydd y sesiynau hefyd yn cael eu recordio a'u hanfon ar e-bost atoch yr wythnos ganlynol. Felly os fyddwch chi methu bod yno'n fyw ar 20 Ionawr ond yn dymuno defnyddio'r adnoddau ac/neu'r sesiynau wedi'u recordio, gallwch ddewis yr opsiwn hwn ar y ffurflen.

Cofrestrwch yma:
https://forms.office.com/Pages/ResponsePage.aspx?id=MEu3vWiVVki9vwZ1l3j8vMbmKN0VQXpMsj-_2z3v-QdUMEdBWDNGOUVFOThSODVTNTFWTTI0MllJRC4u

Isod mae dolen i gylchlythyr diweddaraf Prosiect Ysgolion Cymru Tsieina.
https://mailchi.mp/9e34cc12f7de/chinesenewyear23welsh

Gallwch hefyd gofrestru ar gyfer cyrsiau Dysgu sut i Addysgu Mandarin, Sefydliad Confucius PCYDDS (mae athrawon cyfnod allweddol 2 yn dechrau ar 6 Ionawr), dysgu am ddegfed pen-blwydd Sefydliad Confucius Bangor a chroesawu athro dan hyfforddiant o Brifysgol Caerdydd. Os oes gennych gwestiynau am unrhyw beth yn y cylchlythyr, os hoffech gofrestru ar gyfer y cylchlythyr yn uniongyrchol neu os oes gennych ddiddordeb mewn cyflwyno Tsieinëeg yn eich ysgol, anfonwch ebost at:ucelev@caerdydd.ac.uk

**Hyfforddiant Cenhadon Iaith Disgyblion: Routes Cymru:**

**Sesiwn fyw ar 2ail Chwefror 2023 (3.30pm-5.00pm) ar Zoom**

Profiad unigryw a fydd yn ysbrydoli'r disgyblion i greu rhaglen gyffrous o weithgareddau yn eu hysgolion i hybu a rhoi mwy o amlygrwydd i ieithoedd yn yr ysgol a'r gymuned ehangach. Bydd Routes Cymru yn cydweithio â '**Globe from Home**' i ddarparu taith ryngweithiol rhywle yn y byd (bydd yr union leoliad yn gyfrinach hyd nes yr hyfforddiant!) ble bydd disgyblion yn rhyngweithio efo pobl leol, gan ddefnyddio'u sgiliau iaith i ddadgodio gwybodaeth a dysgu mwy am hanes a diwylliant y wlad.
Er mwyn cofrestru eich disgyblion cliciwch yma.

**Gwobr Anthea Bell: Adnoddau Cymraeg**

Hoffem gomisiynu ymarferwyr i ddatblygu'r adnoddau lefel 1 a 2 ar gyfer llinyn Cymraeg yr adnoddau Sbaeneg ac Almaeneg. Mae croeso i chi gysylltu â mi erbyn 31.1.23 os oes gennych chi ddiddordeb.

## CYFARFODYDD RHWYDWAITH IEITHOEDD RHYNGWLADOL - SECTOR UWCHRADD

**Cyfarfodydd Rhwydwaith Hwb**

Diolch i bawb a ddaeth i'r cyfarfodydd rhwydwaith lleol ym mis Tachwedd. Anfonwyd copi o'r cofnodion a syniadau at bob Pennaeth Adran. I'r rheiny ohonoch a fethodd ddod i gyfarfod, os ydych chi'n ansicr o unrhyw beth yna cofiwch gysylltu.

Cynhelir ein cyfarfod nesaf ym mis Mawrth pan fyddwn ni'n canolbwyntio ar ddatblygu llenyddiaeth a defnyddio'r iaith yn greadigol, gan wneud cysylltiadau ar draws y MDaPh ILlCh cyfan gyda'r wraig wadd Zoe Skoulding o Brifysgol Bangor. Mwy o wybodaeth yn fuan.

## DATBLYGU EIN HARFERION AR GYFER CWRICWLWM I GYMRU
## PROSIECTAU PARHAUS - MAE CROESO I CHI YMUNO UNRHYW BRYD!

**Creu ar draws Ieithoedd: Ffrangeg, Saesneg, Cymraeg**

**Defnyddio barddoniaeth fel ffordd i chwarae a bod yn greadigol gydag ieithoedd a chynllunio o fewn y MDaPh.**

Gallwch bellach edrych ar y prosiect yn ei gyfanrwydd ar Ganolfan Cefnogaeth GwE drwy glicio yma. Cysylltwch â'r tîm am fwy o wybodaeth i edrych ar adnoddau'r prosiect "Creu ar draws

ieithoedd", a chymorth i ddatblygu cynllunio fel MDaPh ILICh ar gyfer defnyddio barddoniaeth fel ffordd greadigol i edrych ar ieithoedd a hunaniaeth.

### Gwobr Anthea Bell y Translation Exchange:

**Datblygu ymwybyddiaeth ddiwylliannol a gwella caffaeliad iaith, sgiliau llythrennedd drwy amrywiol weithiau llenyddol.**

Darperir set gyflawn o adnoddau. Cystadleuaeth sy'n hawdd i'w chynnal yn yr ysgol.
Effaith wych ar gymhelliant a chynnydd disgyblion.
Cofrestrwch yma i ofyn am y set lawn o adnoddau (Cymraeg neu Saesneg).
Gwobr Anthea Bell i Gyfieithwyr Ifanc
Mae Gwobr Anthea Bell i Gyfieithwyr Ifanc yn fenter gan y Translation Exchange yng Ngholeg y Frenhines, Prifysgol Rhydychen.

### Cystadleuaeth Fideo Cerddoriaeth Bop Ffrangeg Institut Français 2023

**I ysgolion cynradd ac uwchradd**
**https://youtu.be/4YsTcBxllLI**

Gyda'r gystadleuaeth hon caiff dysgwyr gyfle i ymarfer Ffrangeg mewn ffordd wahanol a hwyliog iawn. Nid yn unig maen nhw'n gwella eu sgiliau ysgrifennu ac yn cyfoethogi eu geirfa trwy greu eu geiriau eu hunain ond maen nhw hefyd yn ymarfer eu sgiliau siarad wrth greu'r fideo ac yn creu atgofion gydol oes o'u dosbarth Ffrangeg.
Dysgwch fwy am y gystadleuaeth yma.

### Gweithgareddau ysgol Institut Français

**I Athrawon Cynradd ac Uwchradd**

Cynllunio trip ysgol i Ffrainc yn 2023...neu'n nes at adref, i'r Institut Français yn y DU. Ymunwch mewn gweithgareddau oed briodol yn ein *Atelier* gyda'ch dosbarth am ddiwrnod llawn Ffrangeg! Mae ysgolion gwladol yn gymwys am weithdai am ddim.

### 'Dylunio ar gyfer Ieithoedd o fewn y CiG': Prosiect Peilot Dyfodol Byd-eang GwE

**Dylunio tasgau asesu dilys a phwrpasol gyda'r Athro Jennifer Eddy**

Bu ein hysgolion peilot ar yr hyfforddiant a chynllunio deuddydd ym mis Hydref ac maent bellach wrthi'n datblygu ac yn gweithredu eu tasgau asesu. Byddant yn rhannu eu gwaith a'u gwerthusiad ym mis Mawrth 2023.

## CODI PROFFIL IEITHOEDD A NIFEROEDD SY'N ASTUDIO YN CA4

### Hyrwyddo rôl a phwysigrwydd ieithoedd i fyfyrwyr

**"Beth am astudio ieithoedd!" 31.1.23/1.2.23**

Diwrnod ym Mhrifysgol Bangor i ddisgyblion Blwyddyn 8/9.
Gwahanol weithdai difyr ar berthnasedd a phwysigrwydd ieithoedd yn ogystal â chyfle i ymweld â'r Brifysgol.

Cynigiwyd lle i'r 25 ysgol a'r 400 a mwy o fyfyrwyr a gofrestrodd ar y digwyddiad hwn gan Dyfodol Byd-eang GwE a Routes Cymru.

### Pencampwyr Iaith Fusnes

**Dod ag ysgolion a busnesau ynghyd i hybu ieithoedd a dealltwriaeth ddiwylliannol**

Llawer o gyfleoedd cyffrous, ysgogol a gwahanol i'ch myfyrwyr chi.
Edrychwch ar eu gwefan gan fod y cynnig yn cael ei ddiweddaru'n rheolaidd.
Pencampwyr Iaith Fusnes (business-language-champions.co.uk)
Gweler isod i weld sut aeth **Ysgol Uwchradd Prestatyn ati i ymwneud â'r gweminarau ym mis Tachwedd.**
Bydd rhagor o weminarau ar gael ym mis Ionawr a Chwefror.

## Routes Cymru:

**Sesiynau gyda'n Llysgenhadon Iaith Routes Cymru** - Bydd Routes Cymru yn hyfforddi is-raddedigion i ddod yn Llysgenhadon Iaith yn fuan, a byddant ar gael i gynnal sesiynau gydag ysgolion cynradd ac uwchradd Cymru ar ôl hanner tymor mis Hydref 2022. Gall ysgolion gofrestru ar gyfer y sesiynau hyn ar wefan Routes Cymru neu drwy anfon e-bost i info@routesintolanguagescymru.co.uk

## Hyfforddiant Cenhadon Iaith Disgyblion: Routes Cymru:

**Sesiwn fyw ar 2ail Chwefror 2023 (3.30pm-5.00pm) ar Zoom**

Profiad unigryw a fydd yn ysbrydoli'r disgyblion i greu rhaglen gyffrous o weithgareddau yn eu hysgolion i hybu a rhoi mwy o amlygrwydd i ieithoedd yn yr ysgol a'r gymuned ehangach. Bydd Routes Cymru yn cydweithio â '**Globe from Home**' i ddarparu taith ryngweithiol rhywle yn y byd (bydd yr union leoliad yn gyfrinach hyd nes yr hyfforddiant!) ble bydd disgyblion yn rhyngweithio efo pobl leol, gan ddefnyddio'u sgiliau iaith i ddadgodio gwybodaeth a dysgu mwy am hanes a diwylliant y wlad.

Er mwyn cofrestru eich disgyblion cliciwch yma.

**EITEMAU YN GYSYLLTIEDIG AG ARHOLIADAU CA4 A CA5**

## Dosbarthiadau Meistr Safon Uwch/UG:

Cyflwynir y dosbarthiadau meistr ar ffurf gweminarau byw eto eleni, gan roi'r cyfle i athrawon a dysgwyr holi cwestiynau i'n darlithwyr gwadd. Bydd modd cofrestru ar wefan Routes Cymru.

https://routesintolanguagescymru.co.uk/events-2-2/

## Dysgu Proffesiynol

Yn nhymor yr Hydref, cynhaliwyd sesiynau ar gyfer cyfathrebu Busnes Byd-eang, arholiad a gynhelir gan athro Safon U/UG, Asesu ac ymarfer ystafell ddosbarth Cyrsiau TGAU a Safon U. Mae'r holl adnoddau DPP a dolenni i'w cael ar eu gwefan.

## Adnoddau dysgu cyfunol CA4 a CA5:

**Sgiliau Siarad TGAU: Ionawr 2021**
https://drive.google.com/drive/folders/13TDltLXiUo4w0mP1fUTZiLVRpvYWng-1?usp=sharing
**Tiwtorialau adolygu CA4: Mawrth 22**
https://drive.google.com/drive/folders/1mtTsXDU0hU9SFvASRqTOq4vUGh33PNeB?usp=sharing
**TIWTORIALAU CA5: Ionawr 21**
Dolenni i diwtorialau wedi'u recordio
https://drive.google.com/drive/folders/1vM2BPC1tZCPt2K8NkRQC2Fkl_-d-GNTQ?usp=sharing
Dolenni i gyflwyniadau PowerPoint
https://drive.google.com/drive/folders/1ZE5OJrSHAU-WHyt4SdC19vehLi5qgl90?usp=sharing
**CBAC: Trefnwyr Gwybodaeth.**
https://drive.google.com/drive/folders/1PXvFFpuOAcQGeeRkCk103Ny92GrT5hyd?usp=sharing
**Carlam Cymru- e-sgol: sesiynau adolygu i bawb.**
https://e-sgol.cymru/cyrsiau-carlam-cymru/
**Geiriadur penagored ar-lein, Cymraeg i Ffrangeg**..
https://www.geiriadurffrangeg.cymru/

**DWEUD EICH DWEUD A RHANNU ARFERION DA**

**Oes gennych chi syniadau eraill yr hoffech i ni eu datblygu, neu hoffech chi rannu unrhyw beth?**

**Cysylltwch â'r tîm!**

**Ysgol Uwchradd Prestatyn:**
**GWEMINAR GYRFAOEDD EFO IEITHOEDD**

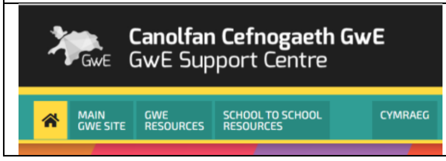
**Bu Ysgol Uwchradd Prestatyn yn cymryd rhan mewn rhai o'r mentrau Pencampwr Iaith Fusnes ac maent yn rhannu eu profiad yma.**

"Rydym ni wastad yn ceisio dangos i'n myfyrwyr pa mor bwysig yw ieithoedd, felly buom ni'n cymryd rhan mewn Gweminar gan BLC.
Anelwyd hon at Flwyddyn 11/12/13.
Bu'n ddefnyddiol i'r myfyrwyr ac roeddent yn gallu holi cwestiynau ar y ffenestr sgwrsio. Buont fwynhau'r amrywiaeth yng nghefndiroedd y siaradwyr. Roedd y siaradwyr yn dda iawn am ateb cwestiynau ac egluro'r sgiliau sy'n gysylltiedig â dysgu iaith a'r galw mawr amdanynt gan gyflogwyr.
Parodd y weminar am awr ar Zoom. Roedd hi'n hawdd iawn cofrestru, a chefais glywed ar unwaith gan Sally Fagan (sally@blcevents.co.uk) a drefnodd y cwbl.
Y gost oedd £36 a hynny'n cynnwys gwahanol ddefnyddwyr, fel bod modd i chi gynnal y weminar mewn gwahanol ystafelloedd ar yr un pryd.
Mae croeso i chi gysylltu â mi os oes gennych unrhyw gwestiwn.
vvick@prestatynhigh.co.uk
Pencampwyr Iaith Fusnes (business-language-champions.co.uk)

**CYFARFODYDD RHWYDWAITH DANGOS A DWEUD CIG.**

Rhannwyd llu o syniadau a dulliau arloesol o ran dysgu ac addysgu Ieithoedd Rhyngwladol yn ystod ein cyfarfodydd rhwydwaith ym mis Tachwedd. Cysylltwch â ni i gael y ddolen i weld sampl o adnoddau.

**DOLENNI DEFNYDDIOL AT ADNODDAU A PHARTNERIAID**

| | |
|---|---|
| CURRICULUM FOR WALES | **Datblygiadau rhwydwaith rhanbarthol**<br>Gallwch ddod o hyd i'r holl ddatblygiadau, dysgu proffesiynol ac adnoddau ar Ganolfan Cefnogaeth GwE. |
|  | **Canolfan Cefnogaeth GwE: Adnoddau Dyfodol Byd-eang GwE** |

| | |
|---|---|
| | Beth am fwrw golwg ar y diweddariadau a'r holl wybodaeth am gymorth ac adnoddau Dyfodol Byd-eang GwE.<br>Mae'r dudalen ar Ganolfan Cefnogaeth GwE> Adnoddau GwE> Pynciau Allgraidd<br>Neu cliciwch yma<br>Saesneg: http://cefnogaeth.gwegogledd.cymru/adnoddau-gwe/pynciau-allgraidd-adnoddau-gwe/?lang=en<br>Cymraeg: http://cefnogaeth.gwegogledd.cymru/adnoddau-gwe/pynciau-allgraidd-adnoddau-gwe/ |
| | **Rhaglen gyfnewid ryngwladol**<br>Rhaglen gyfnewid ryngwladol newydd Cymru ar gyfer dysgu yw Taith, sy'n creu cyfleoedd i deithio, gwirfoddoli, dysgu a chael profiadau all newid bywydau.<br>Mwy o wybodaeth ar www.taith.wales<br>neu drwy gysylltu ag amanda@internationallinks.co.uk am gymorth |
| | **Rhaglenni One World Education**<br>Rhaglen gyfoethogi nid-er-elw, ryngwladol sydd yn paratoi dysgwyr am heriau dyrys a chyfleoedd yr unfed ganrif ar hugain drwy'u helpu i fod yn arweinwyr o gymeriad sy'n wybodus am y byd o'u cwmpas, ac yn gallu ei newid er gwell. O raglenni Cysylltu Dosbarthiadau Cymhwysedd Byd-eang dylai ysgolion yng Nghymru fod yn ystyried o ddifri gyfleoedd unigryw fel hyn i gyfoethogi profiadau a chynnydd eu dysgwyr.<br>Mae'r holl wybodaeth ar eu gwefan yma.<br>Global Character Education for kids ages 8 and up (oneworlduv.com)<br><br>Neu cysylltwch â stephanieelliswiliams@gwegogledd.cymru am gymorth. |
| | **Llwybrau at Ieithoedd Cymru** :<br>http://routesintolanguagescymru.co.uk/<br>**Newyddlen Routes Cymru** - Am y newyddion diweddaraf ar weithgareddau'r prosiect cliciwch yma i ddarllen eu newyddlen ddiweddaraf a'r rhifyn blaenorol. |
| | **Institut Français**<br>https://ifprofs.org/uk<br><br>**Gweithgareddau ysgol** i Athrawon Cynradd ac Uwchradd<br>Cynllunio trip ysgol i Ffrainc yn 2023...neu'n nes at adref, i'r Institut Français yn y DU. Ymunwch mewn gweithgareddau oed briodol yn ein *Atelier* gyda'ch dosbarth am ddiwrnod llawn Ffrangeg!<br>Mae ysgolion gwladol yn gymwys am weithdai am ddim. |

| | |
|---|---|
| GOETHE INSTITUT | https://www.goethe.de/ins/gb/en/new.html |
| CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN REINO UNIDO E IRLANDA | **Consejería Española:** https://www.educacionyfp.gob.es/reinounido/en_GB/oficinasycentros.html |
| CONFUCIUS INSTITUTE 孔子学院 | **Confucius Institute: https://www.bangor.ac.uk/confucius-institute/** |
| BRITISH COUNCIL | **British Council Cymru: https://wales.britishcouncil.org/en** |
| MENTORA ITM MFL MENTORING | **Mentora ITM/ Mentoring MFL**: https://cymraeg.mflmentoring.co.uk/ |
| **A HEFYD** | |
| linguascope | **Linguascope:** https://www.linguascope.com/ |
| Association for Language Learning | **Association for Language learning:** https://www.all-languages.org.uk/ |

**CYSYLLTWCH Â NI**


**Tîm Dyfodol Byd-eang GwE:**

Arweinydd Dyfodol Byd-eang GwE: Stephanie Ellis-Williams
stephanieelliswilliams@gwegogledd.cymru

Arweinydd Hwb Wrecsam/Sir y Fflint: Lynette Sloan (Ysgol y Grango-Rhosllanerchrugog)
SloanL10@Hwbmail.net

Arweinydd Hwb Conwy/Sir Ddinbych; Viviane Vick (Ysgol Uwchradd Prestatyn)
vvick@prestatynhigh.co.uk

Arweinydd Hwb Gwynedd/Ynys Môn: Emma Green (Ysgol Dyffryn Ogwen - Bethesda)
greene54@hwbcymru.net


**Bwletin wythnosol GwE** https://www.gwegogledd.cymru/newyddion/bwletin/

**Twitter GwE: @GwEGogleddCymru**